

## MA101 (de\_en) Montageanleitung

Halter für Verbindungsleitungen LKH  
Bestell-Nr. 25.0001

## MA101 (de\_en) Assembly instructions

Connecting lead holder LKH  
Order No. 25.0001

### Inhalt

Sicherheitshinweise.....	2
Montage .....	4

### Content

Safety Instructions .....	2
Assembly .....	4




Pos.	Typ Type	Bezeichnung Description	Bestell-Nr. Order No.
1	LKH-S	1 Klemmschiene 1 clamp rail	25.5004
2	LKH-Sch	2 Holzschrauben 2 wood screws	25.5008
3	LKH-D	2 Dübel 2 wall plugs	25.5009
4	LKH-BSch	2 Blechschrauben 2 sheet metal screws	25.5010
5	LKH-A	1 Ankerschiene 1 bracket holder	25.5001
6	LKH-K	21 Kunststoffkonsolen 21 plastic hooks	25.5003
7	LKH-B	21 Befestigungsbolzen 21 fixing bolts	25.5005


## Sicherheitshinweise


Die Montage und Installation der Produkte darf ausschliesslich durch qualifiziertes und erfahrenes Fachpersonal unter Berücksichtigung aller anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen erfolgen.

Multi-Contact (MC) lehnt jegliche Haftung infolge Nichteinhaltung dieser Warnhinweise ab.

Benutzen Sie nur die von MC angegebenen Einzelteile und Werkzeuge. Weichen Sie nicht von den hier beschriebenen Vorgängen zur Vorbereitung und Montage ab, da sonst bei der Selbstkonfektionierung weder die Sicherheit noch die Einhaltung der technischen Daten gewährleistet ist. Ändern Sie das Produkt nicht in irgend einer Weise ab.

 **Der Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Installation und Montage/Demontage immer alle Bauteile spannungsfrei sein.**

 **Die Steckverbindungen dürfen nicht unter Last getrennt werden. Das Stecken und Trennen unter Spannung ist zulässig.**

 **Vor jedem Gebrauch ist durch Besichtigen (im besonderen die Isolation) zu prüfen, ob keine äusseren Mängel vorhanden sind. Wenn Zweifel bezüglich der Sicherheit bestehen, muss ein Fachmann hinzugezogen werden oder der Steckverbinder muss ausgetauscht werden.**


 **Weitere technische Daten entnehmen Sie bitte dem Produktkatalog.**


## Safety instructions


The products may be assembled and installed exclusively by suitably qualified and trained specialists duly observing all applicable safety regulations.


Multi-Contact (MC) does not accept any liability in the event of failure to observe these warnings.

Use only the components and tools specified by MC. In case of self-assembly, do not deviate from the preparation and assembly instructions as stated herein, otherwise MC cannot give any guarantee as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.

 **For protection against electric shock, parts must be isolated from the power supply while being assembled or disassembled.**

 **The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.**


 **Each time the connector is used, it should previously be inspected for external defects (particularly in the insulation). If there are any doubts as to its safety, a specialist must be consulted or the connector must be replaced.**


 **For further technical data please see the product catalogue.**


### Erklärung der Symbole


### Explanation of the symbols

 **Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung**

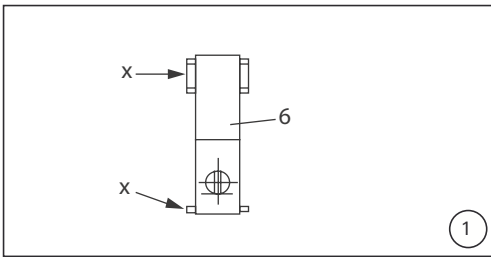
 **Warning of dangerous voltages**

 **Warnung vor einer Gefahrenstelle**

 **Warning of a hazard area**

 **Nützlicher Hinweis oder Tipp**

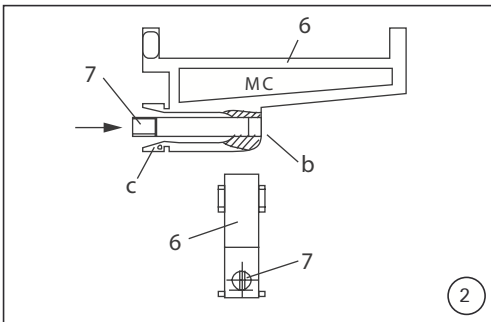
 **Useful hint or tip**

**Hinweis:**

Bei Verwendung von 2mm Laborleitungen die beiden Nocken (x) der Kunststoffkonsolen (6) einseitig abtrennen (ill. 1).

**Note:**

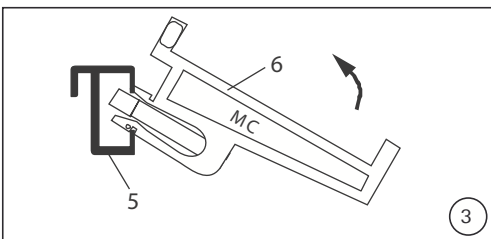
The two spacing bosses (x) from plastic hooks (6) should be removed from one side when using 2mm laboratory leads (ill. 1).

**Montage****Assembly****(ill. 2)**

Befestigungsbolzen (7) von der Rückseite der Konsole (6) in die Bohrung (b) schieben. Bart des Befestigungsbolzens (7) parallel zur Spreizgabel (c) stellen.

**(ill. 2)**

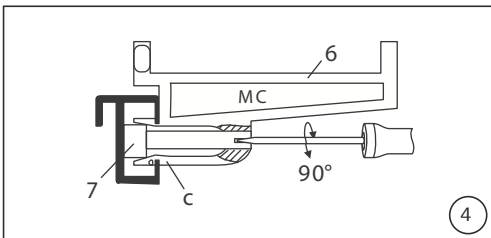
Insert fixing bolt (7) into hole (b) from the rear of hook (6) ensuring that the head of the fixing bolt (7) is parallel to the fork (c).

**(ill. 3)**

Konsole (6) mit unterer Querrille schräg in Ankerschiene (5) einsetzen und geradestellen bis die obere Querrille einrastet. Konsole (6) in die gewünschte Position schieben.

**(ill. 3)**

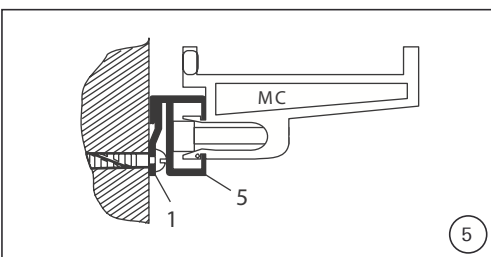
Insert the lower cross groove of hook (6) into bracket holder (5) by tilting and then turn to upright position till top cross groove engages. Slide hook (6) into desired position.

**(ill. 4)**

Den Befestigungsbolzen (7) ganz nach hinten drücken. Um die Spreizgabel (c) auseinanderzudrücken, muss der Befestigungsbolzen (7) mit einem Schraubendreher um 90° gedreht werden.

**(ill. 4)**

Push the inserted fixing bolt (7) to its end position. To expand the fork (c), turn the fixing bolt (7) through 90° with a screwdriver.

**(ill. 5)**

Klemmschiene (1) mittels beiliegender Schrauben an der Wand befestigen. Bestückte Ankerschiene (5) in Klemmschiene (1) einhängen.

**(ill. 5)**

Mount clamp rail (1) against wall with the screws which are provided. Hang the assembled fixing rail (5) into clamp rail (1).

**Notizen / Notes:**

---

**Hersteller/Producer:**  
**Multi-Contact AG**  
Stockbrunnenrain 8  
CH – 4123 Allschwil  
Tel. +41/61/306 55 55  
Fax +41/61/306 55 56  
mail [basel@multi-contact.com](mailto:basel@multi-contact.com)  
[www.multi-contact.com](http://www.multi-contact.com)